

## Chúa Nhật III Thường Niên Năm A.



### Bài Đọc I: Is 9: 1-4.

Bài trích sách Tiên tri Isaia.

Lúc đầu, đất Gia-bu-lon và Neph-tha-li rất hèn hạ, trong tương lai dần dần trở thành đường biển, bên kia sông Giôđan trở thành Ga-li-lê-a các dân tộc. Dân chúng đi trong tối tăm đã thấy một ánh sáng vĩ đại, và một ánh sáng đã chiếu soi trên dân ở vùng bóng sự chết. Người đã gia tăng dân số, đã ban một nguồn vui lớn; thiên hạ hân hoan trước mặt Người, như hân hoan khi được mùa, nhảy mừng như khi phân chia chiến lợi phẩm.

Vì ách đã đè trên họ, đòn ngang nằm trên vai họ, và gậy của kẻ lạm thu họ, Người đã bẻ gãy tất cả như trong ngày Mađian.

Đó là lời Chúa.

## **Đáp Ca: Tv 26: 1. 4. 13-14**

*Đ. Chúa là nguồn ánh sáng và ơn cứu độ của tôi.*

1. Chúa là nguồn ánh sáng và ơn cứu độ của tôi,  
tôi còn sợ người nào ?

Chúa là thành lũy bảo vệ đời tôi, tôi khiếp gì ai nữa ?

*Đ. Chúa là nguồn ánh sáng và ơn cứu độ của tôi.*

2. Một điều tôi kiếm tôi xin,  
là luôn được ở trong đền Chúa tôi mọi ngày trong suốt cuộc đời,  
để chiêm ngưỡng Chúa tuyệt vời cao sang,  
ngắm xem thánh điện huy hoàng.

*Đ. Chúa là nguồn ánh sáng và ơn cứu độ của tôi.*

3. Tôi vững vàng tin tưởng sẽ được thấy ân lộc Chúa ban trong  
cõi đất dành cho kẻ sống. Hãy cậy trông vào Chúa, mạnh bạo  
lên, can đảm lên nào !

Hãy cậy trông vào Chúa.

*Đ. Chúa là nguồn ánh sáng và ơn cứu độ của tôi.*

**Bài Đọc II: 1 Cr 1: 10-13. 17.**  
**Chúa Nhật III Thường Niên Năm A.**

Bài trích thư thứ nhất của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.

Thưa anh em, nhân danh Đức Giê-su Ki-tô, Chúa chúng ta, tôi khuyên tất cả anh em hãy nhất trí với nhau trong lời ăn tiếng nói, và đừng để có sự chia rẽ giữa anh em, nhưng hãy sống hoà thuận, một lòng một ý với nhau. Thật vậy, thưa anh em, người nhà của bà Khơ-lô-e cho tôi hay tin có chuyện bè phái giữa anh em.<sup>12</sup> Tôi muốn nói là trong anh em có những luận điệu như : “Tôi thuộc về ông Phao-lô, tôi thuộc về ông A-pô-lô, tôi thuộc về ông Kê-pha, tôi thuộc về Đức Ki-tô.” Thế ra Đức Ki-tô đã bị chia năm xẻ bảy rồi ư ? Có phải Phao-lô đã chịu đóng đinh vào khổ giá vì anh em chẳng ? Hay anh em đã chịu phép rửa nhân danh Phao-lô sao ?

Quả vậy, Đức Ki-tô đã chẳng sai tôi đi làm phép rửa, nhưng sai tôi đi rao giảng Tin Mừng, và rao giảng không phải bằng lời lẽ khôn khéo, để thập giá Đức Ki-tô khỏi trở nên vô hiệu.

Đó là lời Chúa.

**Alleluia: Mt 4, 23**

Alleluia, alleluia! - Chúa Giêsu rao giảng Tin Mừng nước Trời, và chữa lành mọi bệnh hoạn tật nguyền trong dân. - Alleluia.

## THÁNH LỄ 6:00 PM.

### Lời Nguyện Giáo Dân Chúa Nhật 3 Thường Niên Năm A.

1. Đức Kitô đã dùng các tông đồ làm nền móng xây dựng Hội Thánh, và đã làm cho Hội Thánh lan rộng khắp hoàn cầu. Chúng ta cùng cầu xin cho các vị mục tử trong Hội Thánh biết chu toàn sứ mạng Chúa trao ban để lãnh đạo dân Chúa một cách nhiệt thành.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa!

2. Chúa phán: Ta sẽ làm cho các con trở thành kẻ lưới người. Chúng ta cùng cầu xin cho mọi Kitô hữu biết đáp lại lời mời gọi của Chúa, để dân thân hoạt động tông đồ, hầu mang lại cho nhiều người được ơn cứu rỗi.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

3. Chúa Giêsu mời gọi : Hãy hối cải, vì Nước Trời đã đến gần. Chúng ta cùng cầu xin cho mọi thành phần trong gia đình giáo xứ biết mở lòng lắng nghe tiếng Chúa để can đảm từ bỏ những thú vui chóng qua, sống chân thành, thực thi bác ái và làm những điều lợi ích cho gia đình, cho mọi người chung quanh cùng gia đình giáo xứ.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

4. Giáo xứ khởi sự mùa gặt bánh đón Xuân Bính Ngọ. Chúng ta cùng cầu xin cho nhiều người trong gia đình giáo xứ biết hăng say, hy sinh quảng đại để chung sức góp phần vào chương trình gặt bánh của giáo xứ, hầu đạt được thành quả tốt đẹp.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa

5. Xin Chúa thương đến các đấng linh hồn, các linh hồn thân yêu của chúng con, linh hồn cha cố Giuse Đỗ Đình Tiệm nhân ngày lễ giỗ lần thứ 23 cùng những linh hồn mà chúng con cầu nguyện hôm nay. Xin cho tất cả được an nghỉ đời đời trên Thiên Quốc.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

6. Nhờ Đức Trinh Nữ Maria, Thánh Cả Giuse và các Thánh Tử Vi Đạo nước Việt Nam chuyển cầu. Trong tâm tình tạ ơn mọi người hãy dâng lên Chúa những ý nguyện riêng tư của mình.

( Giữ thinh lặng 10 giây )

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

## **Lời Nguyện Giáo Dân Chúa Nhật 3 Thường Niên Năm A.**

1. Đức Kitô đã dùng các tông đồ làm nền móng xây dựng Hội Thánh, và đã làm cho Hội Thánh lan rộng khắp hoàn cầu. Chúng ta cùng cầu xin cho các vị mục tử trong Hội Thánh biết chu toàn sứ mạng Chúa trao ban để lãnh đạo dân Chúa một cách nhiệt thành

Chúng ta cùng cầu xin Chúa!

2. Chúa phán: Ta sẽ làm cho các con trở thành kẻ lưới người. Chúng ta cùng cầu xin cho mọi Kitô hữu biết đáp lại lời mời gọi của Chúa, để dân thân hoạt động tông đồ, hầu mang lại cho nhiều người được ơn cứu rỗi.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

3. Chúa Giêsu mời gọi : Hãy hối cải, vì Nước Trời đã đến gần. Chúng ta cùng cầu xin cho mọi thành phần trong gia đình giáo xứ biết mở lòng lắng nghe tiếng Chúa để can đảm từ bỏ những thú vui chóng qua, sống chân thành, thực thi bác ái và làm những điều lợi ích cho gia đình, cho mọi người chung quanh cùng gia đình giáo xứ.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

4. Giáo xứ khởi sự mùa gặt bánh đón Xuân Bính Ngọ. Chúng ta cùng cầu xin cho nhiều người trong gia đình giáo xứ biết hăng say, hy sinh quảng đại để chung sức góp phần vào chương trình gặt bánh của giáo xứ hầu đạt được thành quả tốt đẹp.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa

5. Xin Chúa thương đến các đẳng linh hồn, các linh hồn thân yêu của chúng con, cùng những linh hồn mà chúng con cầu nguyện hôm nay. Xin cho tất cả được an nghỉ đời đời trên Thiên Quốc.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

6. Nhờ Đức Trinh Nữ Maria, Thánh Cả Giuse và các Thánh Tử Vì Đạo nước Việt Nam chuyển cầu. Trong tâm tình tạ ơn mọi người hãy dâng lên Chúa những ý nguyện riêng tư của mình.

( Giữ thinh lặng 10 giây )

Chúng ta cùng cầu xin Chúa.

## Phúc Âm: Mt 4: 12-23.

### Chúa Nhật III Thường Niên Năm A

*"Người vào Capharnaum để ứng nghiệm lời tiên tri Isaia đã tiên báo".*

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, nghe tin Gioan bị nộp, Chúa Giêsu lui về Galilêa. Người rời bỏ thành Nadarét, đến ở miền duyên hải, thành Capharnaum, giáp ranh đất Giabulon và Nepthali, để ứng nghiệm lời đã phán bởi miệng tiên tri Isaia rằng: "Hỡi đất Giabulon và đất Nepthali, đường dọc theo biển, bên kia sông Giođan, Galilêa của ngoại bang! Dân ngài trong tối tăm đã thấy ánh sáng huy hoàng; ánh sáng đã xuất hiện cho người ngài trong bóng sự chết".

Từ bấy giờ, Chúa Giêsu bắt đầu rao giảng và nói: "Hãy hối cải, vì nước trời đã gần đến!"

Nhân lúc Chúa Giêsu đi dọc theo bờ biển Galilêa, Người thấy hai anh em là Simon, cũng gọi là Phêrô, và Anrê, em ông, cả hai đang thả lưới dưới biển, vì hai ông là ngư phủ. Người bảo hai ông rằng: "Các ngươi hãy theo Ta, Ta sẽ làm cho các ngươi trở thành những ngư phủ lưới người ta". Lập tức hai ông bỏ lưới đó mà theo Người. Đi xa hơn một đôi, Người lại thấy hai anh em khác là Giacôbê con ông Giêbêđê, và Gioan em ông đang vá lưới trong thuyền với cha là Giêbêđê. Người cũng gọi hai ông. Lập tức hai ông bỏ lưới và cha mình mà đi theo Người.

Và Chúa Giêsu đi rảo quanh khắp xứ Galilêa, dạy dỗ trong các hội đường của họ, rao giảng tin mừng nước trời, chữa lành mọi bệnh hoạn tật nguyên trong dân.

Phúc Âm của Chúa

#### Cầu Nguyện:

Lạy Chúa Giêsu, Chúa muốn các tông đồ cộng tác với Chúa trong sứ mệnh loan báo Tin Mừng. Ngày nay Chúa cũng muốn nơi mỗi Kitô hữu chúng con. Xin cho chúng con có tâm hồn quảng đại, mau mắn đáp lại lời mời gọi của Chúa. Xin cho chúng con biết sống một đời Kitô hữu tốt: tốt đạo, đẹp đời. Cách sống gương mẫu của chúng con là một lời loan báo sống động cho Tin Mừng cứu độ. Amen.

#### Suy Niệm

1. Chúa Giêsu gọi Simon, Anrê, Giacôbê, và Gioan theo Người ngay khi Người ĐI NGANG qua, trong lúc họ đang lo chu toàn những trách nhiệm hằng ngày riêng của họ. Trong cuộc sống hằng ngày, tôi có thể nhận định được lời mời gọi của Chúa để làm bạn đồng hành với Đức Kitô không?
2. Hãy suy gẫm về thái độ của các ông Simon, Anrê, Giacôbê, và Gioan khi Chúa Giêsu kêu gọi họ theo Người ngay khi Người ĐI NGANG qua. Tôi có thái độ nào để đáp lại ơn gọi của Thiên Chúa?
3. Triều Đại Thiên Chúa là Giáo Hội hiện nay. Cảm nghĩ của tôi ra sao về Giáo Hội? Trong khái niệm sứ vụ (ministry) và sứ mệnh (mission), tôi đã đóng góp những gì để xây dựng Giáo Hội?

# Third Sunday in Ordinary Time

## READING 1: **Is 9: 1-4.**

First the Lord degraded the land of Zebulun and the land of Naphtali; but in the end he has glorified the seaward road, the land west of the Jordan, the District of the Gentiles. Anguish has taken wing, dispelled is darkness: for there is no gloom where but now there was distress. The people who walked in darkness have seen a great light; upon those who dwelt in the land of gloom a light has shone. You have brought them abundant joy and great rejoicing, as they rejoice before you as at the harvest, as people make merry when dividing spoils. For the yoke that burdened them, the pole on their shoulder, and the rod of their taskmaster you have smashed, as on the day of Midian.

The word of the Lord.

## RESPONSORIAL PSALM: **PS 27:1, 4, 13-14**

### **R. The Lord is my light and my salvation.**

1. The LORD is my light and my salvation;  
whom should I fear?  
The LORD is my life's refuge;  
of whom should I be afraid?

### **R. The Lord is my light and my salvation.**

2. One thing I ask of the LORD;  
this I seek:  
To dwell in the house of the LORD  
all the days of my life, That I may gaze on the loveliness of the LORD  
and contemplate his temple.

### **R. The Lord is my light and my salvation.**

3. I believe that I shall see the bounty of the LORD in the land of the living.  
Wait for the LORD with courage;  
be stouthearted, and wait for the LORD.

### **R. The Lord is my light and my salvation.**

## READING II: 1 COR 1:10-13, 17

I urge you, brothers and sisters, in the name of our Lord Jesus Christ, that all of you agree in what you say, and that there be no divisions among you, but that you be united in the same mind and in the same purpose. For it has been reported to me about you, my brothers and sisters, by Chloe's people, that there are rivalries among you. I mean that each of you is saying, "I belong to Paul," or "I belong to Apollos," or "I belong to Cephas," or "I belong to Christ." Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? For Christ did not send me to baptize but to preach the gospel, and not with the wisdom of human eloquence, so that the cross of Christ might not be emptied of its meaning.

The word of the Lord.

## ALLELUIA MT 4:23

R. **Alleluia, alleluia.**

Jesus proclaimed the Gospel of the kingdom and cured every disease among the people.

R. **Alleluia, alleluia.**

## GOSPEL: MT 4:12-23

When Jesus heard that John had been arrested, he withdrew to Galilee.

He left Nazareth and went to live in Capernaum by the sea, in the region of Zebulun and Naphtali, that what had been said through Isaiah the prophet might be fulfilled: *Land of Zebulun and land of Naphtali, the way to the sea, beyond the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sit in darkness have seen a great light, on those dwelling in a land overshadowed by death light has arisen.*

From that time on, Jesus began to preach and say, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand." As he was walking by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is called Peter, and his brother Andrew, casting a net into the sea; they were fishermen. He said to them, "Come after me, and I will make you fishers of men."

At once they left their nets and followed him. He walked along from there and saw two other brothers, James, the son of Zebedee, and his brother John. They were in a boat, with their father Zebedee, mending their nets. He called them, and immediately they left their boat and their father and followed him. He went around all of Galilee, teaching in their synagogues, proclaiming the gospel of the kingdom, and curing every disease and illness among the people.

The Gospel of the Lord

## Reflections

1. Jesus called Simon, Andrew, James and John when He PASSED by as they were carrying on their daily tasks. Can I recognize God's call in my daily life to be His companion? Has God ever called on me?
2. Contemplate the attitude of Simon, Andrew, James and John when Jesus invited them to follow Him when He PASSED by. What would be my attitude in responding to God's calling?
3. The Church is the Kingdom of God now. How do I feel about the Church? In the concept of [ministry and mission](#), what have I contributed in building the Church?